



S.R.L. - 06080 S. SISTO - (PG) -
STR. LA TORRETTA - TEL. 075/787033

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13057 PER AUTOVEICOLI FIAT 147 FIORINO

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

ANNO **1987**

marchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

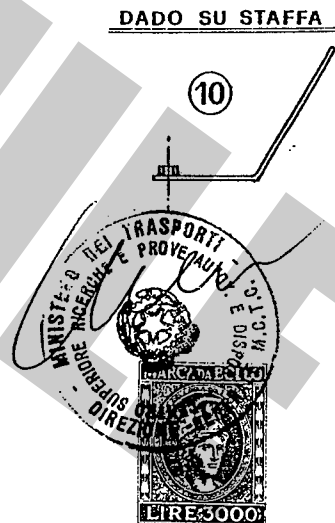
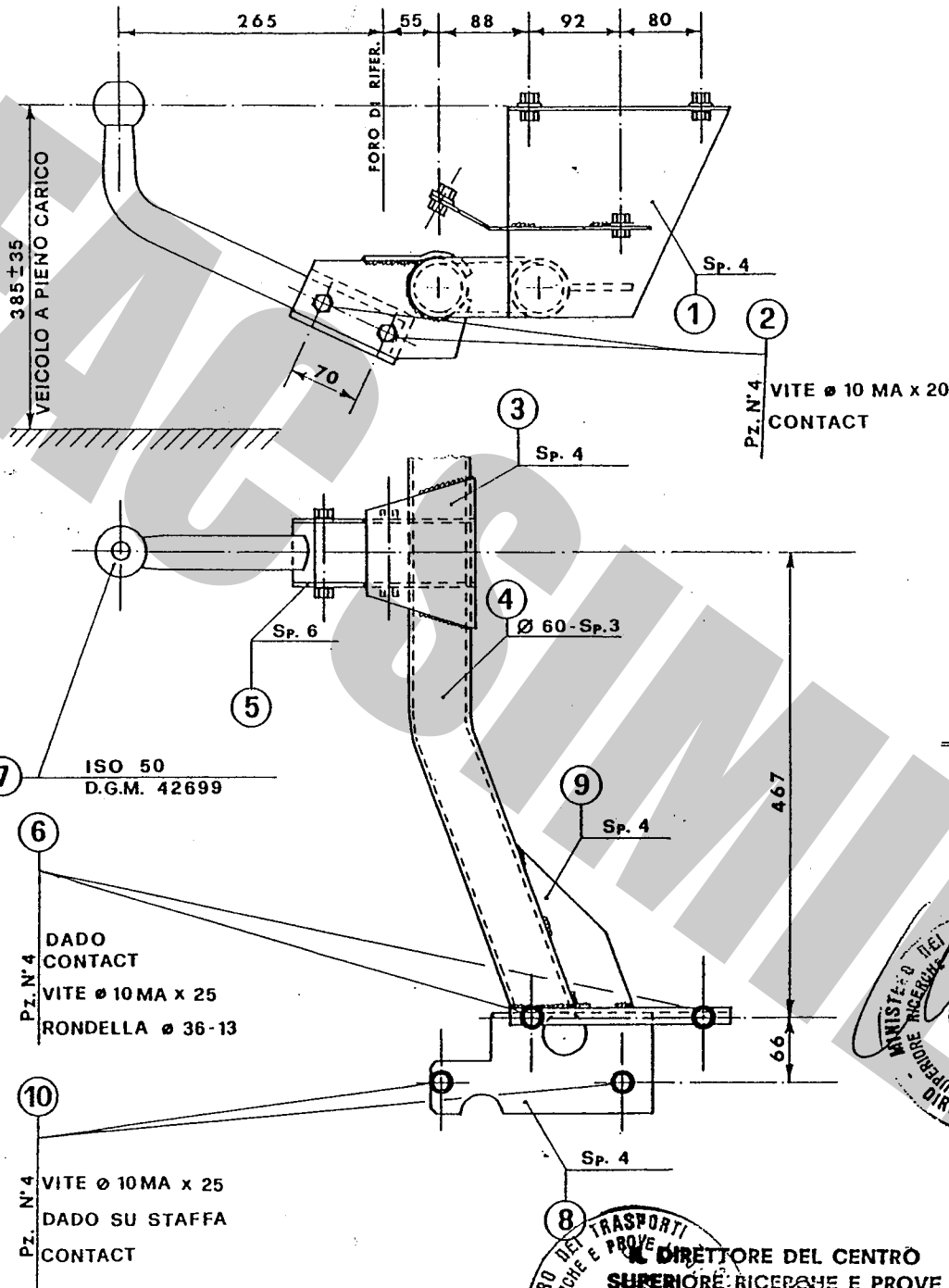
ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° **33 8 / 87/PM** DEL **51** LUG. 1987

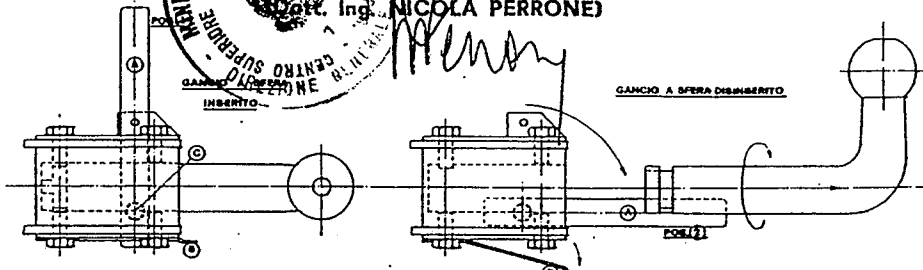
FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

STAMPATO A SECCO

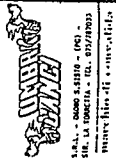
IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO



DISPOSITIVO DI TRAINO
CON GANCIO A SFERA DI TIPO
SMONTABILE MANUALMENTE



- 1) SPOSTARE LA MOLLA (2)
- 2) RUOTARE LA LEVA (4) DA POS (1) A POS (2)
- 3) FAR SCORRERE VERSO IL BASSO LA SPINA COME (3)
- 4) RUOTARE DI 90° VERSO DESTRA E SFILARE IL GANCIO DAL SUPPORTO



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13057
PER AUTOVEICOLI FIAT 147 FIORINO

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76
VERBALE N° 338/87 del 1 LUG. 1987

ANNO 1987

CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO
ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSE RIMORCHIABILI	LARGHEZZA MASSIMA RIMORCH.	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
19394				
Est 20808	147A/P1	900	2,30	
Est 20809	147A/F1	900	2,30	
Est 20810	147A/B1	900	2,30	
Est 20811	147A/DP1	900	2,30	
Est 20812	147A/DH	900	2,30	
Est 20813	147A/DF1	900	2,30	
Est 20814	147A/DB1	900	2,30	
Est 21203	147A/H	900	2,30	
Est 21472	147A/P14	900	2,30	
Est 21473	147A/P15	900	2,30	
Est 21474	147A/F14	900	2,30	
Est 21475	147A/F 15	900	2,30	
Est 21476	147A/H4	900	2,30	
Est 21477	147A/H5	900	2,30	
Est 21480	147A/DP14	900	2,30	
Est 21481	147A/DP15	900	2,30	
Est 21482	147A/DF14	900	2,30	
Est 21483	147A/DF15	900	2,30	
Est 21484	147A/DH4	900	2,30	
Est 21485	147A/DH5	900	2,30	
Est 21980	147AA43F	900	2,30	63
Est 21981	147AA53F	900	2,30	63
Est 21982	147AA43P	900	2,30	63
Est 21983	147AA53P	900	2,30	63

Impeccato di bello esec. mediante versamento in c/c postale al senal dell'art. 7 della legge 16/10/78, n. 625.

Prot. 1602 del 23/3/87
operazione 2627/055064
agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° 338/87 del 1 LUG. 1987
C. S. R. P.
MINISTERO DEI TRASPORTI - DIREZIONE GENERALE SUPERIORE DEL VEICOLI E DISPOSITIVI



COD.: 13057

TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.I.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'10 ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

PER

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13057 (FIAT 147 FIORINO)

- Presentare e posizionare il dispositivo di traino sotto alla scocca in maniera tale che il centro sfera risulti in mezz'ora asse longitudinale.
- Praticare in pos.6, 4 fori Ø 10,5 sul pianale e serrare con viti M 10.
- Praticare in pos.10, 4 fori Ø 10,5 solo parte carrozzeria inferiore e serrare a pacchetto con 4 viti M 10 servendosi, per questa operazione, degli appositi cucchiai con dado saldato (10) da inserirsi attraverso le tasche laterali interno baule della vettura.
- EFFETTUARE A fondo tutti i serraggi.
- Effettuare i collegamenti elettrici previsti sul giunto a 7 poli. (CUNA NC 165-30).

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod. targa

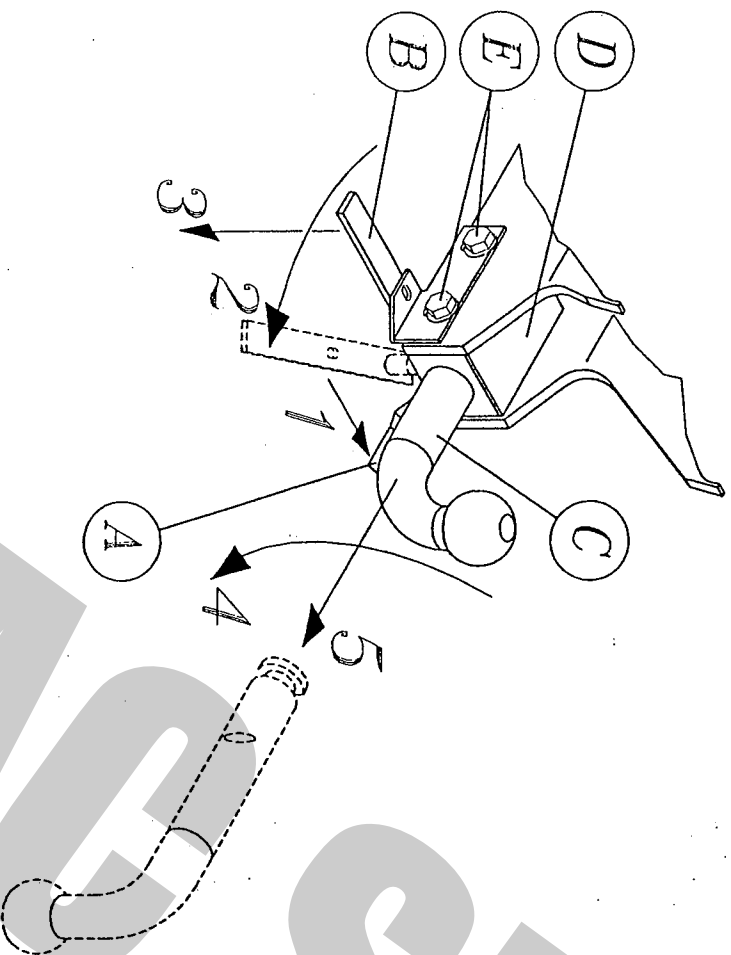
IN FEDE

(Timbro e firma)



UMBRA RIMORCHI S.r.l.
Via C. Pizzoni, 37/39
06132 S. Sisto - Perugia - Italy
Tel. +39(0)75/5280260-5280453
Fax +39(0)75/5287033

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:
TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:
COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:
SCHRAUBENANZUGSMOMENT:
MOM. DE PRESSION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 = 10Nm	M8 = 25Nm
M10 = 55Nm	M12 = 85Nm
M14 = 135Nm	M16 = 200Nm

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicato dalla tabella.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco **A** ;
- Ruotare la leva **B** di circa 90°;
- Tirare la leva **B** verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera **C** di circa 180°;
- Sfilare la sfera **C** dal bloccetto **D**;

RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopraccitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto **D** e la sfera **C**, procedere nel seguente modo:

- Con la sfera **C** inserita e bloccata nel bloccetto **D** allentare le quattro viti di fissaggio **E**;
- Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto **D**;
- Serrare le quattro viti **E**.